

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Band:** 33 (1962)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Protéger la nature  
**Autor:** Association pour la défense des intérêts du Jura

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PJ4

# LES INTÉRÊTS DU JURA

BULLETIN DE L'ASSOCIATION POUR LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS DU JURA  
CHAMBRE D'ÉCONOMIE ET D'UTILITÉ PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

XXXIII<sup>e</sup> ANNÉE

Paraît une fois par mois

N° 1 Janvier 1962

## SOMMAIRE

Protéger la nature — La réorganisation de l'Institut de médecine légale  
Le Centre de réadaptation fonctionnelle neuchâtelois et jurassien  
Rapport du Comité du Parc jurassien de la Combe-Grède  
Annexes — Chronique économique

## Protéger la nature

*L'idée qu'il faut protéger la nature est profondément enracinée dans la population. L'ADIJ, en tout premier lieu, en témoigne grâce à l'activité de sa commission de la protection de la nature et de sa commission d'urbanisme et de protection des sites. Elle sait, en outre, qu'elle peut compter sur l'appui de tous ses membres et de nombreux Jurassiens. Les vives réactions de la presse et de l'opinion publique le prouvent lorsque des éléments de notre patrimoine naturel ou culturel sont sacrifiés à des intérêts purement matériels.*

*L'évolution stupéfiante qui a été celle de l'économie, de la science et de la technique ces dernières décennies se poursuivra. Elle ne peut ni ne doit être retardée étant donné qu'elle est une manifestation accessoire, à la fois inévitable et nécessaire, de l'expansion démographique et du développement de la civilisation.*

*Plus les hommes sont, dans leur travail et leur rythme quotidien, astreints à une vie contraire à la nature, ou du moins étrangère à elle, plus le contact avec une nature encore intacte, est indispensable à la restauration de leurs forces physiques et psychiques.*

*Ce fait est généralement reconnu aujourd'hui. C'est pourquoi ceux qui ont des responsabilités doivent, dans l'intérêt du peuple et de la santé publique, veiller à ce que les espaces propices à la détente des esprits et à la récupération des forces physiques soient conservés et que des barrières soient dressées contre la recherche du gain et le besoin d'action des techniciens. Il faut contenir ces forces ennemies ou dédaigneuses de la nature. Nous devons aussi mieux protéger le patrimoine d'un pays si riche et si divers dans sa culture.*

*On ne peut, dès lors, que se féliciter de l'arrêté fédéral, qui vient d'être publié dans la Feuille fédérale, insérant dans la Constitution fédérale un article 24 sexies sur la protection de la nature et du paysage ainsi conçu :*

<sup>1</sup> La protection de la nature et du paysage relève du droit cantonal.

<sup>2</sup> La Confédération doit, dans l'accomplissement de ses tâches, ménager l'aspect caractéristique du paysage et des localités, les sites évocateurs du passé, ainsi que les curiosités naturelles et les monuments et les conserver intacts là où il y a un intérêt général prépondérant.

<sup>3</sup> La Confédération peut soutenir par des subventions les efforts en faveur de la protection de la nature et du paysage et procéder, par voie contractuelle ou d'expropriation, pour acquérir ou conserver des réserves naturelles, des sites évocateurs du passé et des monuments d'importance nationale.

<sup>4</sup> Elle est autorisée à légiférer sur la protection de la faune et de la flore.

*Cet arrêté, qui sera soumis prochainement à la votation du peuple et des cantons, franchira, espérons-le, ce cap victorieusement.*

*L'abondance des lois et ordonnances cantonales protégeant la nature montre que tous les cantons accordent une grande importance à cette protection. Dans le Jura, l'ADIJ s'efforce de déceler à temps les multiples dangers qui guettent la nature et le paysage et cherche à y parer en adressant des requêtes aux autorités compétentes.*

*Toutefois, les lieux, les beautés naturelles et monuments dignes de protection appartiennent, pour la plupart, à des particuliers, le reste se partageant entre les corporations privées ou publiques. La garantie de la propriété, inscrite dans toutes les constitutions cantonales, exige qu'une pleine indemnité soit versée pour les empiètements de la communauté sur la propriété privée, y compris ceux qui tendent à protéger la nature. En conséquence, la conservation d'ensembles naturels méritant d'être conservés ne peut être assurée que par un accord avec le propriétaire du fonds, l'achat du terrain ou, si la loi le permet, par l'expropriation.*

*Toutes ces mesures entraînent, bien entendu, des dépenses souvent très lourdes pour la collectivité. Il est fort douteux que tous les cantons soient en mesure de réunir en temps utile les fonds nécessaires à la sauvegarde de leurs paysages et monuments. Notons qu'un nombre considérable de paysages et d'ouvrages à protéger en raison de leur importance nationale se trouvent sur le territoire de cantons dont la capacité financière est très faible. Il y a donc nécessité générale, reconnue par la plupart des gouvernements cantonaux, de conférer à la Confédération une compétence nouvelle, inscrite dans la Constitution. Cette compétence lui permettra de soutenir les cantons et les organismes intéressés à la protection de la nature lorsque les mesures à prendre exigent de grosses ressources financières.*

*Nous aurons l'occasion de revenir sur cette importante votation. Mais, d'ores et déjà, il importe que tous les amis de la nature se montrent vigilants. Les adversaires d'une exploitation impitoyable de la nature ne sont pas que des idéalistes incapables de faire la part de ce que réclame le progrès technique et industriel. L'opposition vient de gens réfléchis, qui sont sérieusement préoccupés du bien spirituel et culturel de la population à une époque où la technique fait irruption partout.*

ADIJ